

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 10

Getriebe-Typ

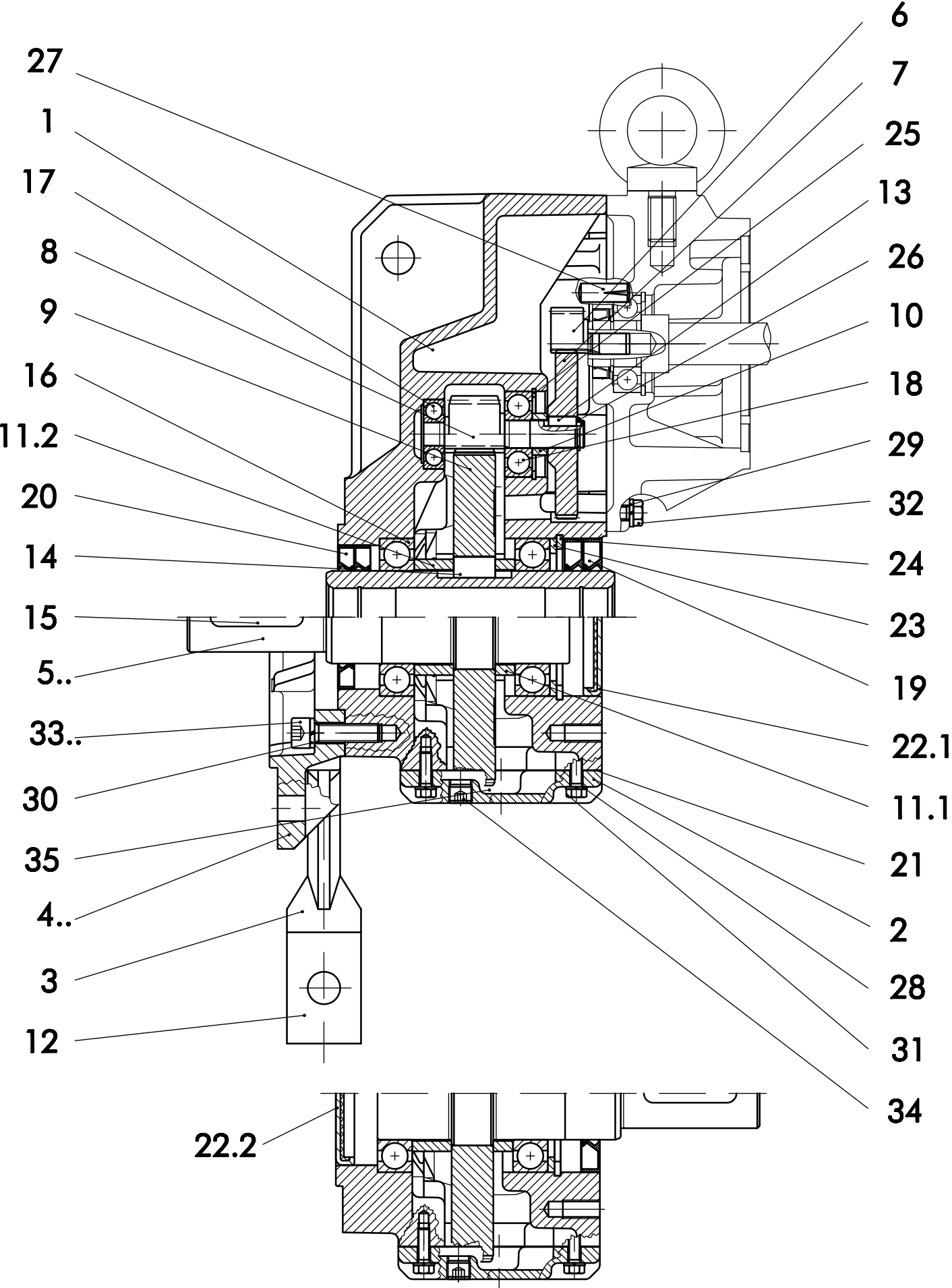
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. / Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №							
	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №	Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.					
		Benennung	Designation	Désignation	Designación	Наименование	
35	—		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Lubricante	Смазочное средство
34	2505690	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Tapón roscado	Резьбовая пробка
33.2	1022083	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
33.1	1245996	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
32	1041223	8	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
31	1012053	8	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
30	1000969	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
29	1010484	8	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
28	1010476	8	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
27	1010506	2	Steckerbstift	Dowel	Goupille à encoches	Pasador estriado	Установочный штифт
26	1011201	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
25	1381598	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
24	2502224	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
23	2502691	1	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Disco de apoyo	Упорная шайба
22.2	2505401	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
22.1	1448536	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
21	2507030	1	Dichtung	Packing	Joint	Junta	Уплотнение
20	2505339	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
19	2502275	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
18	1010140	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
17	1010069	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
16	1201174	2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
15	1000705	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
14	2505304	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
13	2505291	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
12	1387472	0/2	Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques	Topes de goma	Резиновый компенсатор
11.2	2505444	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
11.1	2505436	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
10	2505410	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
9	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
7	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
6	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón	Шестерня
5.3	2505487	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.2	2505479	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.1	2505461	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
4.2	2503972	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
4.1	2503981	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
3	2505592	0/1	Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple	Apoyo de par	Упор против проворачивания
2	2505673	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Tapa de la carcasa	Крышка корпуса
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Carcasa adosada	Приставной корпус

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 20

Getriebe-Typ

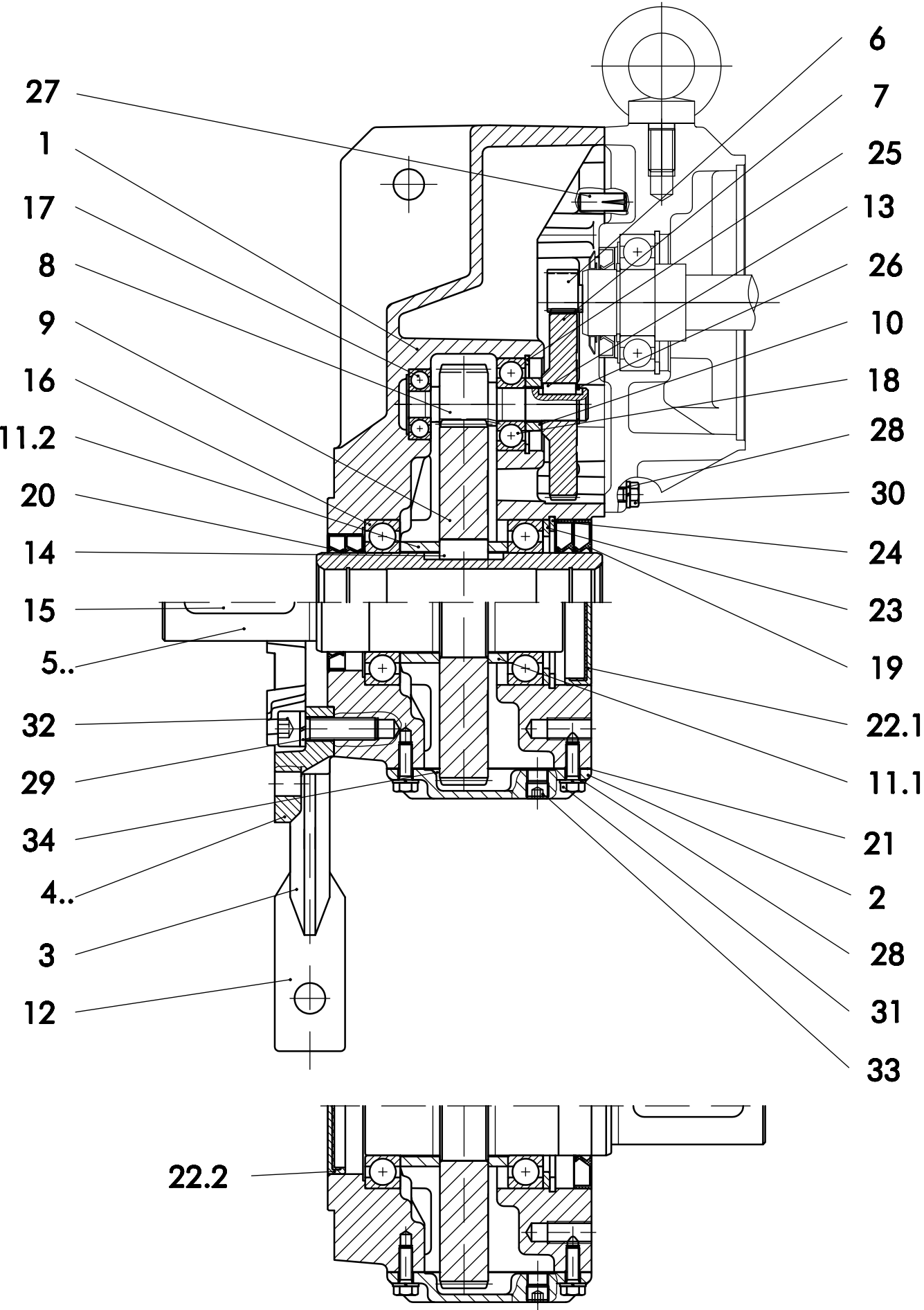
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. / Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №						
Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №						
Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.						
			Benennung	Designation	Désignation	Designación
34	–		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Lubricante
33	2505690	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Tapón roscado
32	1016121	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia
31	1365703	6	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
30	1041223	8	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
29	1011626	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle
28	1010484	14	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle
27	1010506	2	Steckkerbstift	Dowel	Goupille à encoches	Pasador estriado
26	1011219	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad
25	1038737	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad
24	1463675	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad
23	2505363	1	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Disco de apoyo
22.2	2505401	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza
22.1	1454501	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza
21	2506033	1	Dichtung	Packing	Joint	Junta
20	2505355	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén
19	2505347	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén
18	1010158	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento
17	1015991	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento
16	1112431	2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento
15	1305140	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
14	2506025	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
13	2502984	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
12	1387472	0/2	Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques	Topes de goma
11.2	2506041	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador
11.1	2506050	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador
10	2505894	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador
9	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje
7	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje
6	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón
5.3	2506068	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida
5.2	2506076	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida
5.1	2506084	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida
4.2	2503778	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida
4.1	2503760	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida
3	2504081	0/1	Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple	Apoyo de par
2	2506092	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Tapa de la carcasa
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Carcasa adosada

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 30

Getriebe-Typ

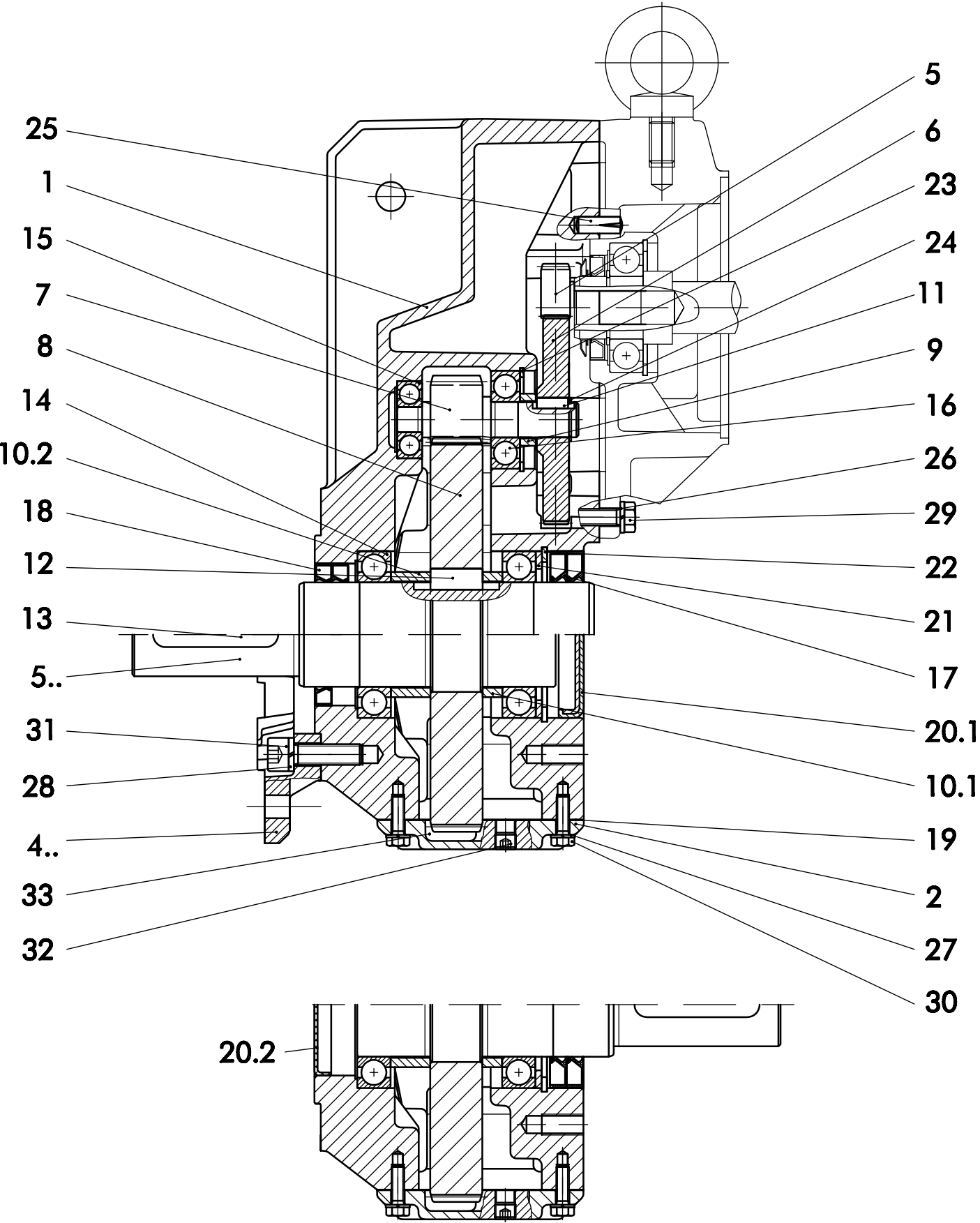
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. / Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №							
Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №							
		Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.					
			Benennung	Designation	Désignation	Designación	Наименование
33	–		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Lubricante	Смазочное средство
32	2505690	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Tapón roscado	Резьбовая пробка
31	1016121	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
30	1365703	6	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
29	1316656	8	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
28	1011626	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
27	1010484	6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
26	1010492	8	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
25	1015915	2	Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée	Pasador estriado	Установочный штифт
24	1011235	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
23	1000365	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
22	1000390	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
21	1402480	1	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Disco de apoyo	Упорная шайба
20.2	1448536	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
20.1	1448358	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
19	2507021	1	Dichtung	Packing	Joint	Junta	Уплотнение
18	2502810	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
17	2502895	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
16	1010166	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
15	1010140	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
14	1039784	2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
13	1038427	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
12	2502976	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
11	2502984	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
10.2	2504057	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
10.1	2504049	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
9	2504022	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
7	*	1	Ritzelwelle	Pinion shaft	Pignon arbré	Eje-piñón	Шестеренчатый вал
6	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
5	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón	Шестерня
4.3	2503255	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
4.2	2503247	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
4.1	2503239	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
3.2	2503778	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
3.1	2503760	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
2	2504073	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Tapa de la carcasa	Крышка корпуса
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Carcasa adosada	Приставной корпус

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 40

Getriebe-Typ

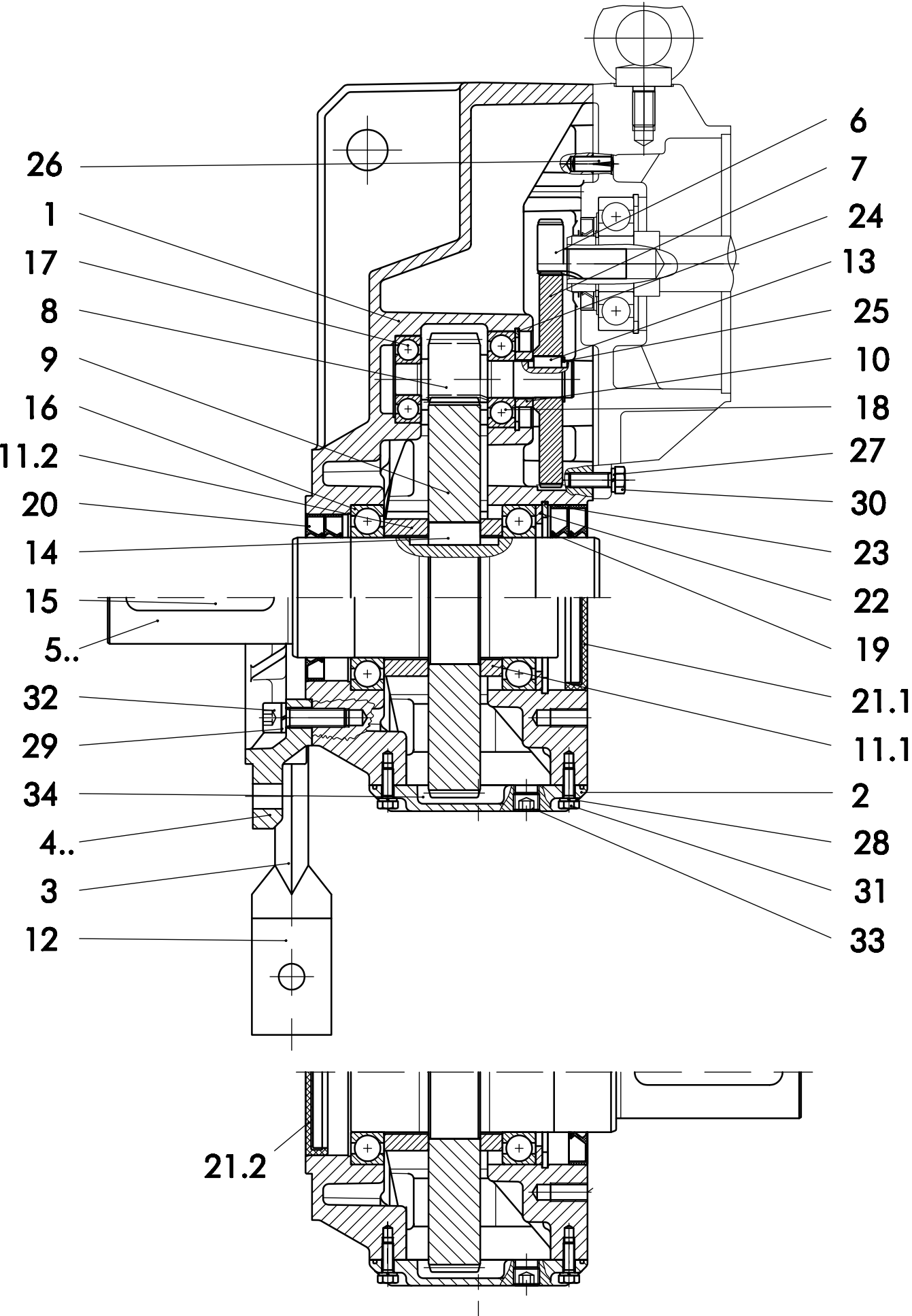
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr.	Part-No.	Pièce No.	Pieza №	Деталь №	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №		
					Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.		
					Benennung	Designation	Designación
34	-				Schmierstoff	Lubricant	Lubrificante
33	2506530	2			Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture
32	1016121	0/6			Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique
31	1365703	6			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale
30	1316656	8			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale
29	1011626	0/6			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
28	1010484	6			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
27	1010492	8			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
26	1015915	2			Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée
25	1000179	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
24	1015966	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
23	1000306	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
22	2502569	1			Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui
21.2	1448366	0/1			Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection
21.1	1448374	0/1			Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection
20	2504162	0/1/2			Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre
19	2502861	0/1/2			Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre
18	1015672	1			Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement
17	1010166	1			Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement
16	2502828	2			Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement
15	1164104	0/1			Paßfeder	Key	Clavette
14	2502992	1			Paßfeder	Key	Clavette
13	2503000	1			Paßfeder	Key	Clavette
12	1387481	0/2			Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques
11.2	2503948	1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
11.1	2503930	1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
10	2503794	1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
9	*	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
8	*	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
7	*	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
6	*	1			Ritzel	Pinion	Pignon
5.3	2503131	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.2	2503123	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.1	2503115	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
4.2	2503859	0/1			Flansch	Flange	Bride
4.1	2503841	0/1			Flansch	Flange	Bride
3	2503883	0/1			Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple
2	2503905	1			Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter
1	*	1			Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 50

Getriebe-Typ

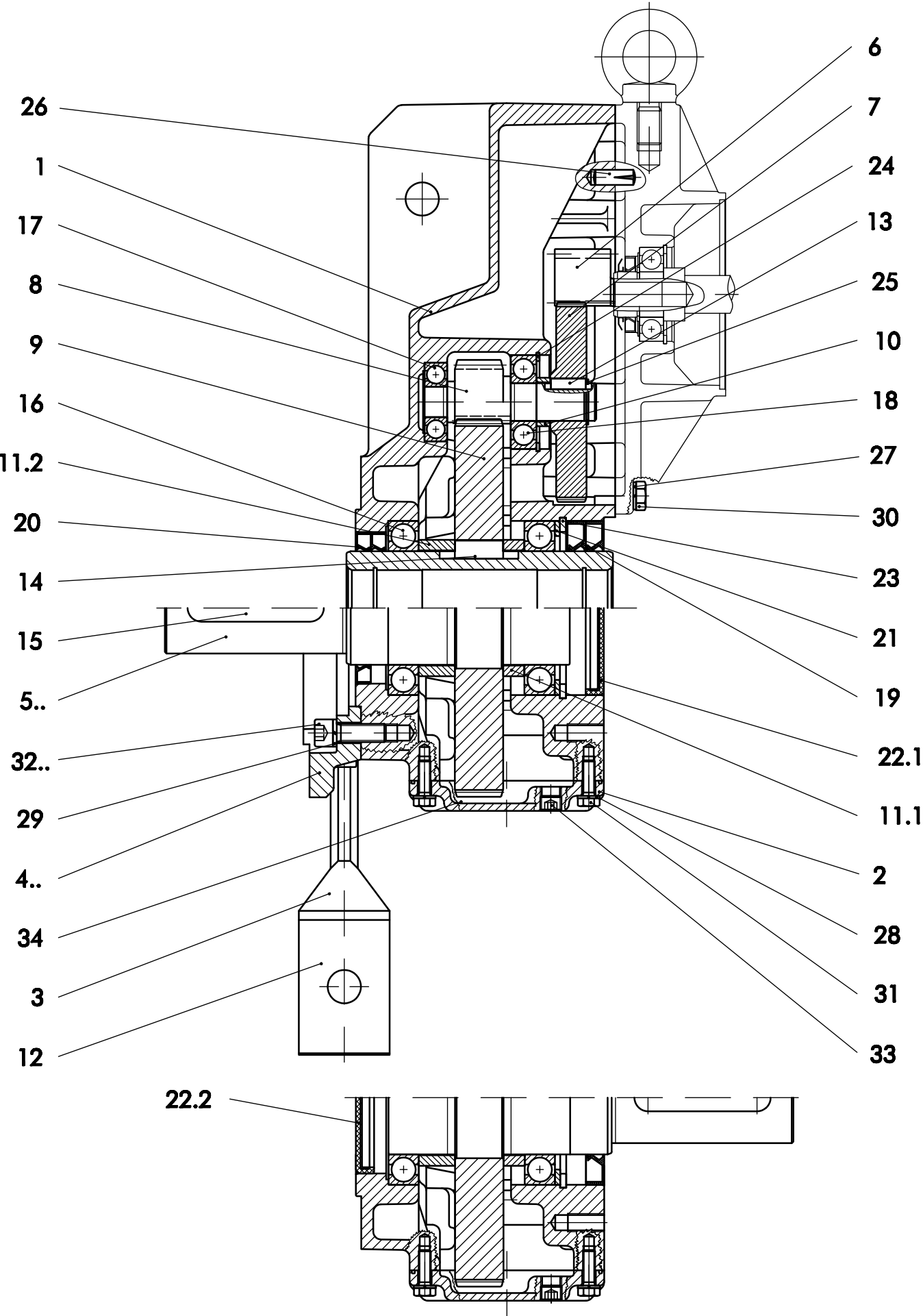
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. / Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №							
	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №						
		Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.					
		Benennung	Designation	Désignation	Designación	Наименование	
34	–		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Lubricante	Смазочное средство
33	2506530	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Tapón roscado	Резьбовая пробка
32.2	2503026	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
32.1	1016130	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
31	1316656	10	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
30	1001078	8	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
29	1011634	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
28	1010492	10	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
27	1010441	8	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
26	2506670	2	Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée	Pasador estriado	Установочный штифт
25	1011260	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
24	1000373	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
23	1463667	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
22.2	1448374	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
22.1	2506718	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
21	2505860	1	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Disco de apoyo	Упорная шайба
20	2506700	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
19	2506548	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
18	1010174	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
17	1015672	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
16	1201191	2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
15	1305221	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
14	2513340	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
13	2506572	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
12	1387499	0/2	Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques	Topes de goma	Резиновый компенсатор
11.2	2506742	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
11.1	2506751	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
10	2506726	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
9	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
7	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
6	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón	Шестерня
5.3	2506807	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.2	2506793	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.1	2506785	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
4.2	2506866	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
4.1	2506874	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
3	2506858	0/1	Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple	Apoyo de par	Упор против проворачивания
2	2506939	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Tapa de la carcasa	Крышка корпуса
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Carcasa adosada	Приставной корпус

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 60

Getriebe-Typ

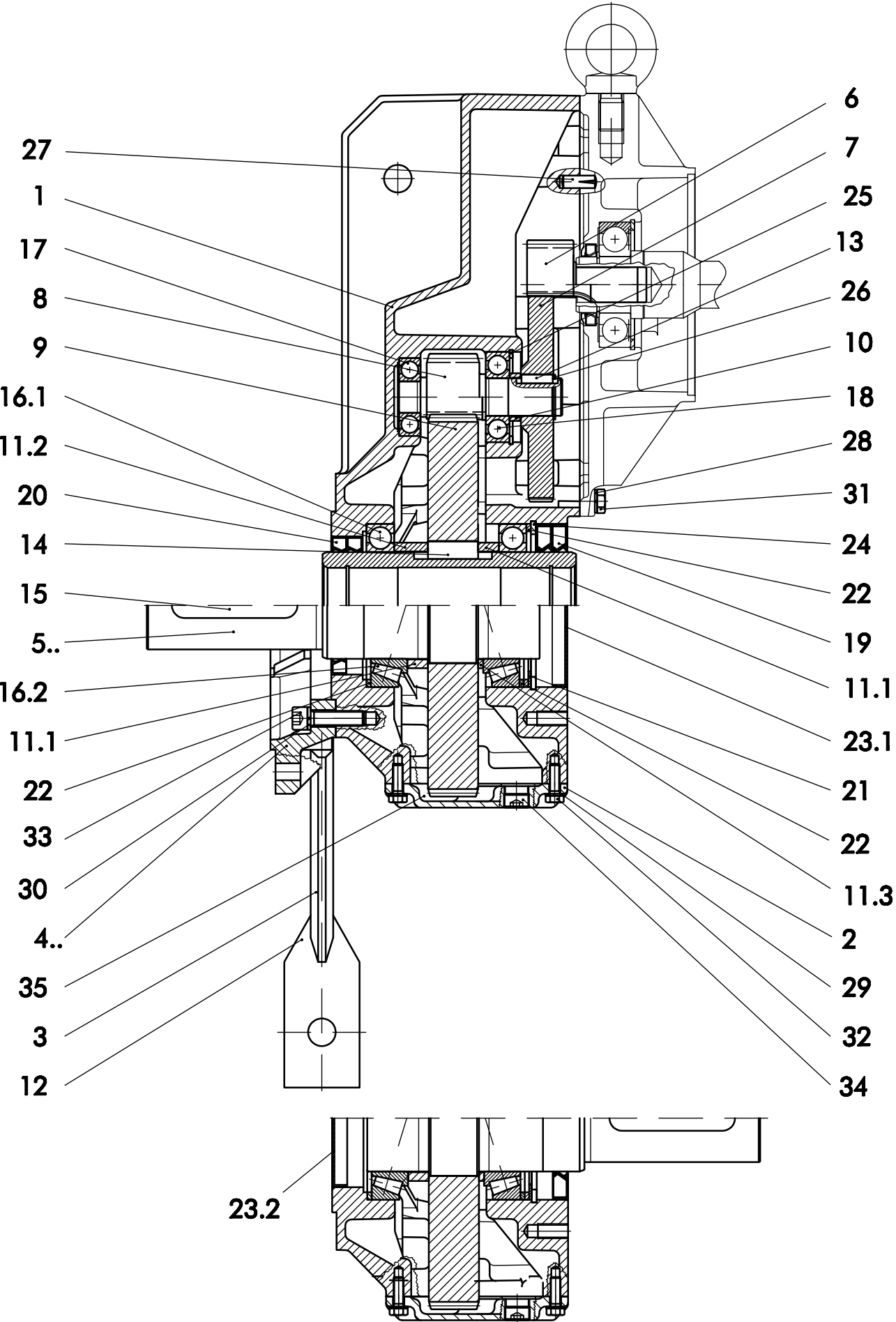
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. / Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №							
Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №							
		Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.					
			Benennung	Designation	Désignation	Designación	Наименование
35	–		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Lubricante	Смазочное средство
34	2503018	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Tapón roscado	Резьбовая пробка
33	2503026	0/6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Tapa intermedia	Винт с цилиндрической головкой
32	1316656	10	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
31	1001078	11	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	Винт с шестигранной головкой
30	1011634	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
29	1010492	10	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
28	1010441	11	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Anillo de muelle	Пружинное кольцо
27	2506670	2	Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée	Pasador estriado	Установочный штифт
26	1011278	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
25	1000381	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
24	1000349	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Anillo de seguridad	Стопорное кольцо
23.2	2502933	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
23.1	1448382	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Caperuza	Запорная крышка
22	2508729	1/3	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Disco de apoyo	Упорная шайба
21	*	0/1	Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation	Paquete de ajuste	Комплект, отладочный
20	2504171	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
19	2502879	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Retén	Манжета
18	1015532	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
17	1010174	1	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
16.2	1402471	0/2	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Rodamiento cónico	Конический роликовый подшипник
16.1	1028821	0/2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Rodamiento	Подшипник
15	1000594	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
14	2507226	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
13	2507218	1	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta	Призматическая шпонка
12	1387499	0/2	Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques	Topes de goma	Резиновый компенсатор
11.3	2520974	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
11.2	2507251	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
11.1	2507242	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
10	2507650	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Casquillo distanciador	Распорная втулка
9	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
7	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje	Зубчатое колесо
6	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón	Шестерня
5.3	2507315	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.2	2507307	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
5.1	2507293	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Arbol de salida	Рабочий вал
4.2	2507285	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
4.1	2503867	0/1	Flansch	Flange	Bride	Brida	Фланец
3	2503891	0/1	Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple	Apoyo de par	Упор против проворачивания
2	2507277	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Tapa de la carcasa	Крышка корпуса
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Carcasa adosada	Приставной корпус

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 70

Getriebe-Typ

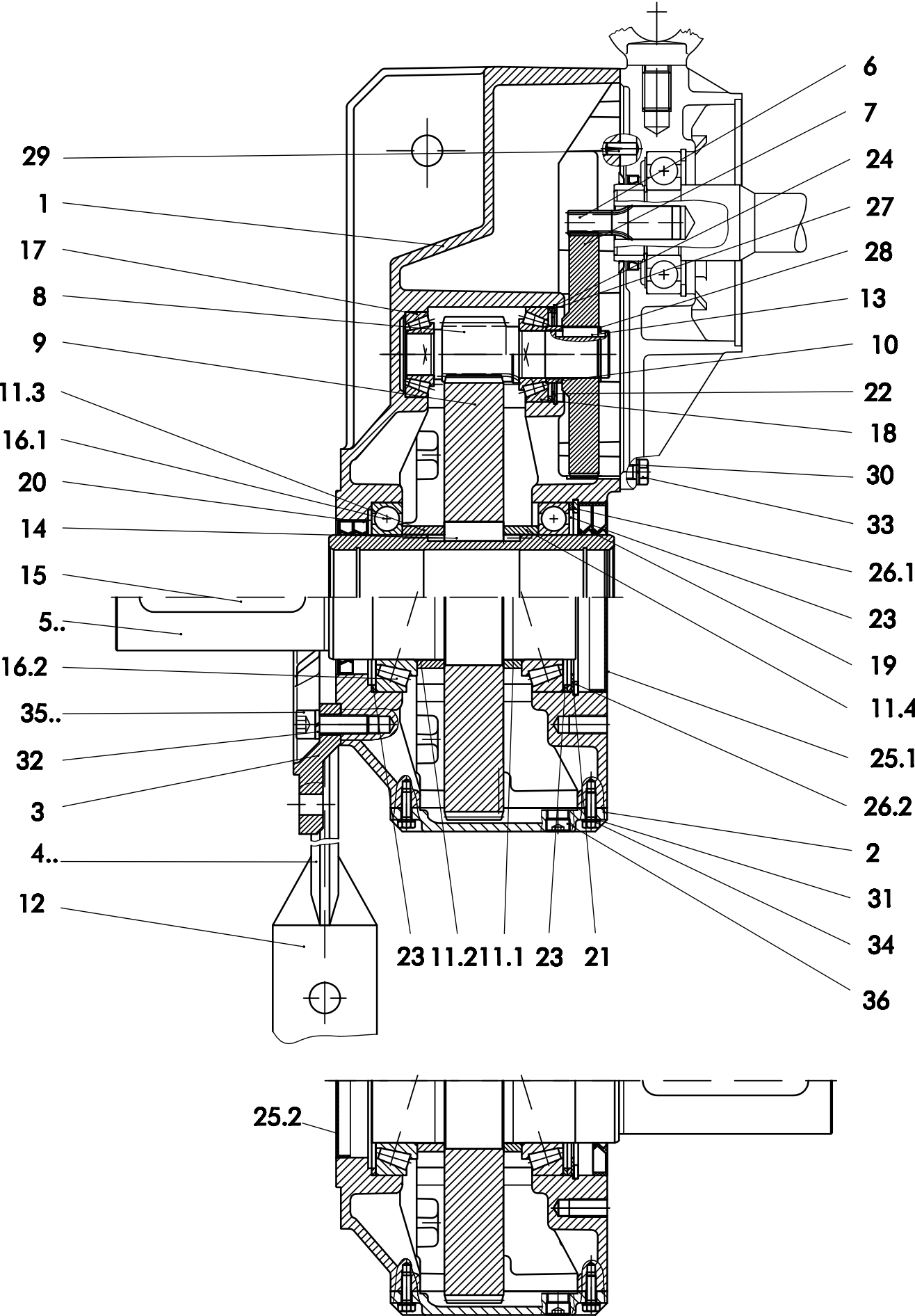
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr. /	Part-No. / Pièce No. / Pieza № / Деталь №					
	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №					
	Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.					
			Benennung	Designation	Désignation	Наименование
37	–		Schmierstoff	Lubricant	Lubrifiant	Смазочное средство
36	2503018	2	Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture	Резьбовая пробка
35.2	2514362	6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Винт с цилиндрической головкой
35.1	1164171	6	Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique	Винт с цилиндрической головкой
34	1316656	10	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Винт с шестигранной головкой
33	1001094	10	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	Винт с шестигранной головкой
32	1038664	0/6	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Пружинное кольцо
31	1010492	10	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Пружинное кольцо
30	1010450	10	Federring	Spring washer	Rondelle ressort	Пружинное кольцо
29	2506670	2	Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée	Установочный штифт
28	1011286	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Стопорное кольцо
27	1112414	1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Стопорное кольцо
26.2	2508842	0/1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Стопорное кольцо
26.1	1019261	0/1	Sicherungsring	Retainer ring	Circlip	Стопорное кольцо
25.2	1448382	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Запорная крышка
25.1	2508371	0/1	Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection	Запорная крышка
24	2510839	1	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Упорная шайба
23	2510626	1/3	Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui	Упорная шайба
22	*	1	Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation	Комплект, отладочный
21	*	0/1	Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation	Комплект, отладочный
20	2508478	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Манжета
19	2508427	0/1/2	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre	Манжета
18	2508435	1	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Конический роликовый подшипник
17	2508443	1	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Конический роликовый подшипник
16.2	2513382	0/2	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Конический роликовый подшипник
16.1	1381679	0/2	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement	Подшипник
15	1305271	0/1	Paßfeder	Key	Clavette	Призматическая шпонка
14	2508460	1	Paßfeder	Key	Clavette	Призматическая шпонка
13	2508303	1	Paßfeder	Key	Clavette	Призматическая шпонка
12	1387502	0/2	Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques	Резиновый компенсатор
11.4	2510821	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Распорная втулка
11.3	2508508	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Распорная втулка
11.2	2508494	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Распорная втулка
11.1	2508486	0/1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Распорная втулка
10	2508320	1	Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement	Распорная втулка
9	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Зубчатое колесо
8	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Зубчатое колесо
7	*	1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Зубчатое колесо
6	*	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Шестерня
5.3	2508532	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Рабочий вал
5.2	2508524	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Рабочий вал
5.1	2508516	0/1	Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire	Рабочий вал
4.3	2508541	0/1	Flansch	Flange	Bride	Фланец
4.2	2508559	0/1	Flansch	Flange	Bride	Фланец
4.1	2508567	0/1	Flansch	Flange	Bride	Фланец
3	2508575	0/1	Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple	Упор против проворачивания
2	2508583	1	Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter	Крышка корпуса
1	*	1	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage	Приставной корпус

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 80

Getriebe-Typ

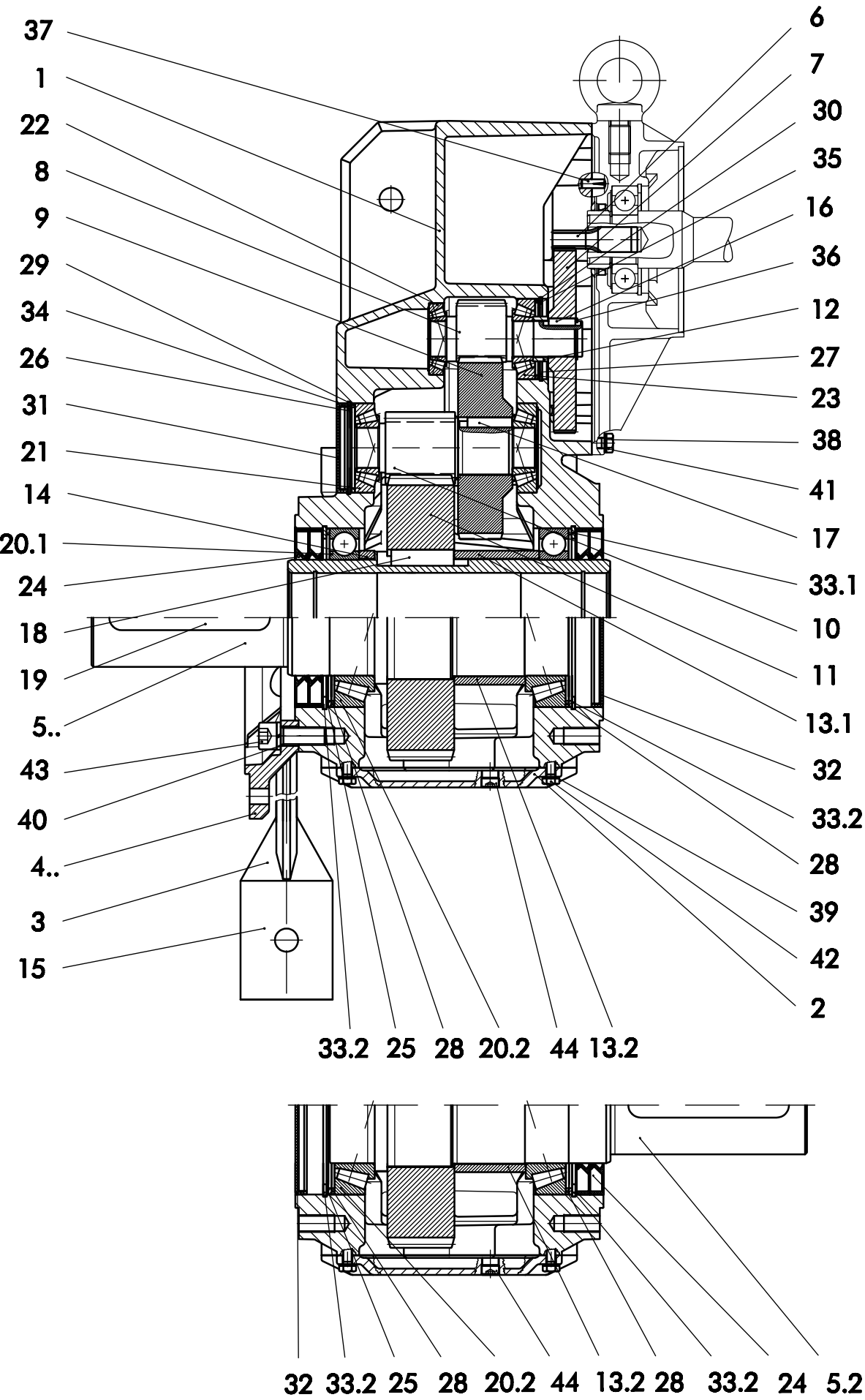
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr.	Part-No.	Pièce No.	Pieza №	Деталь №	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №		
					Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.		
					Benennung	Designation	Designación
45	-	-	-	-	Schmierstoff	Lubricant	Lubrificante
44	2503018	2			Verschlußschraube	Cover screw	Vis de fermeture
43	2512467	0/6			Zylinderschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique
42	1001078	12			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale
41	1001094	10			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale
40	2512106	0/6			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
39	1010441	12			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
38	1010450	10			Federring	Spring washer	Rondelle ressort
37	2506670	2			Paßkerbstift	Dowel pin	Goupille cannelée
36	1011286	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
35	1112422	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
34	1199943	1			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
33.2	2508851	0/2			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
33.1	2508877	0/2			Sicherungsring	Retainer ring	Circlip
32	2512114	0/1			Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection
31	1448374	1			Verschlußkappe	Sealing cover	Couvercle de protection
30	2510979	1			Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui
29	2510634	1			Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui
28	2512122	2/4			Stützscheibe	Supporting plate	Rondelle d'appui
27	*	1			Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation
26	*	1			Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation
25	*	0/1			Abstimpaket	Tuning package	Rondelles de compensation
24	2512173	1/2/4			Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité d'arbre
23	1026330	1			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques
22	2513587	1			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques
21	1443526	2			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques
20.2	2512181	0/2			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques
20.1	1028880	0/2			Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement
19	1305352	0/1			Paßfeder	Key	Clavette
18	2512203	1			Paßfeder	Key	Clavette
17	2512211	1			Paßfeder	Key	Clavette
16	2508303	1			Paßfeder	Key	Clavette
15	1387511	0/2			Gummipuffer	Rubber buffer	Cales élastiques
14	2512815	0/1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
13.2	2512220	0/1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
13.1	2512238	0/1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
12	2505444	1			Distanzhülse	Spacer	Douille d'espacement
11	2512548	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
10	2512530	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Pignon arbré
9	*	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
8	*	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Pignon arbré
7	*	1			Zahnrad	Gear	Roue dentée
6	*	1			Ritzel	Pinion	Pignon
5.5	2512289	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.4	2512271	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.3	2520541	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.2	2520532	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
5.1	2512262	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Arbre secondaire
4.2	2512319	0/1			Flansch	Flange	Bride
4.1	2512301	0/1			Flansch	Flange	Bride
3	2512858	0/1			Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Appui de couple
2	2512327	1			Gehäusedeckel	System cover	Couvercle de carter
1	*	1			Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de montage

BAUER

Bauer Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 02 08
D-73726 Esslingen
Eberhard-Bauer-Straße 36 – 60
D-73734 Esslingen
Telefon (0711) 35180
Telefax (0711) 3518381
www.bauer-gear-motors.de

BAUER

Einzelteilverzeichnis
und Schnittzeichnung

Parts list
and sectional drawing

Liste des pièces
et dessin en coupe

Despiece y sección

Спецификация деталей
и схема в разрезе

ET-BF 90

Getriebe-Typ

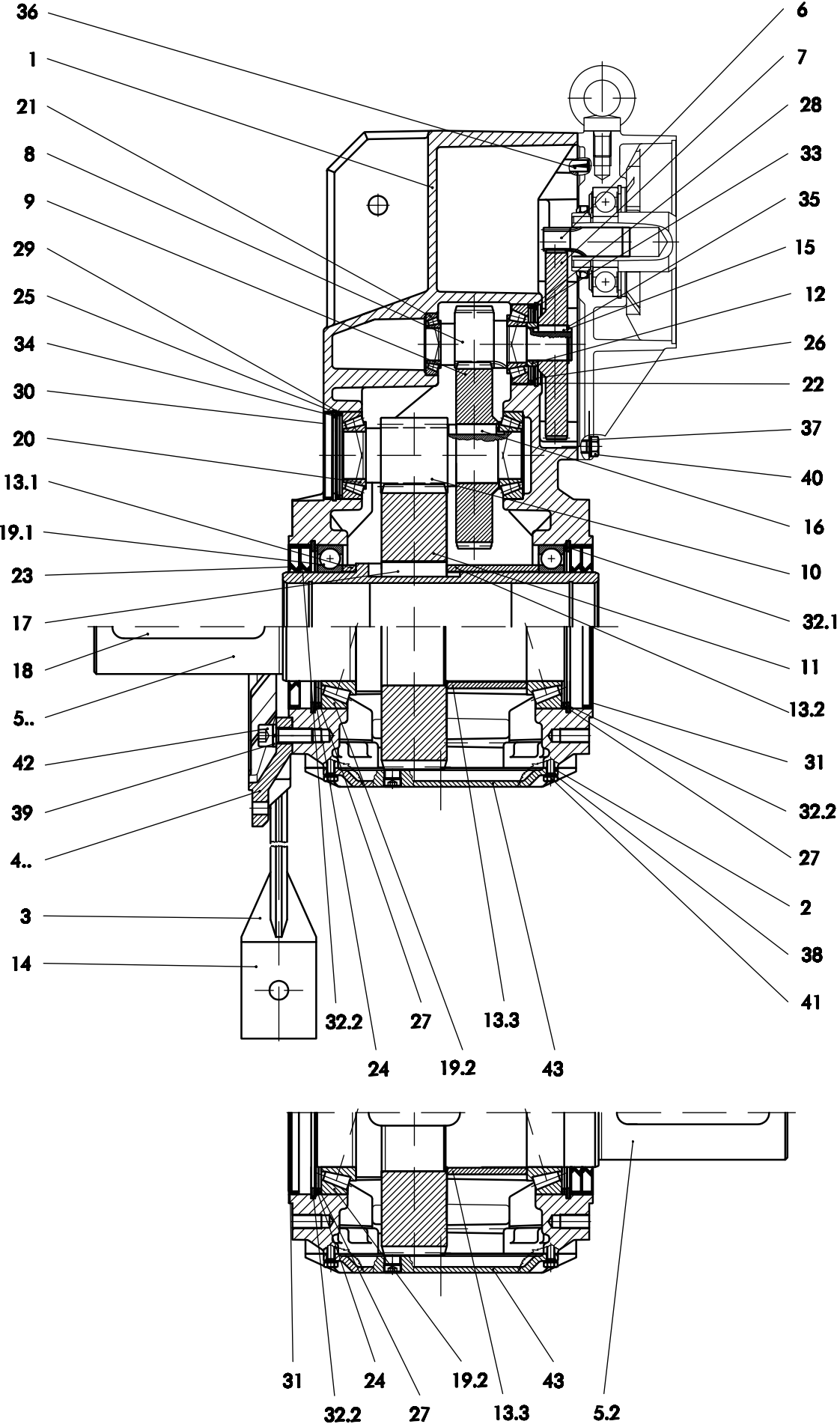
Gear unit type

Réducteur type

Reductor tipo

Редуктор тип





Teil-Nr.	Part-No.	Pièce No.	Pieza №	Деталь №	Bestell-Nr. / Order No. / Comm. No. / Código № / Заказ №		
					Stück / Quantity / Pièces / Cantidad / Шт.		
					Benennung	Designation	Наименование
44	–				Schmierstoff	Lubricant	Смазочное средство
43	2513391	2			Verschlußschraube	Cover screw	Резьбовая пробка
42	2512467	0/8			Zylinderschraube	Fillister head screw	Винт с цилиндрической головкой
41	1001078	14			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Винт с шестигранной головкой
40	1170635	10			Sechskantschraube	Hexagon bolt	Винт с шестигранной головкой
39	2512106	0/8			Federring	Spring washer	Пружинное кольцо
38	1010441	14			Federring	Spring washer	Пружинное кольцо
37	1033956	10			Federring	Spring washer	Пружинное кольцо
36	2512459	2			Paßkerbstift	Dowel pin	Установочный штифт
35	1011294	1			Sicherungsring	Retainer ring	Стопорное кольцо
34	2508818	1			Sicherungsring	Retainer ring	Стопорное кольцо
33	1445049	1			Sicherungsring	Retainer ring	Стопорное кольцо
32.2	2508869	0/2			Sicherungsring	Retainer ring	Стопорное кольцо
32.1	2508885	0/2			Sicherungsring	Retainer ring	Стопорное кольцо
31	2513871	0/1			Verschlußkappe	Sealing cover	Запорная крышка
30	2513862	1			Verschlußkappe	Sealing cover	Запорная крышка
29	2513889	2			Stützscheibe	Supporting plate	Упорная шайба
28	2513897	2			Stützscheibe	Supporting plate	Упорная шайба
27	2513901	2/4			Stützscheibe	Supporting plate	Упорная шайба
26	*	1			Abstimpaket	Tuning package	Комплект, отладочный
25	*	1			Abstimpaket	Tuning package	Комплект, отладочный
24	*	0/1			Abstimpaket	Tuning package	Комплект, отладочный
23	2513439	1/2/4			Wellendichtring	Shaft seal	Манжета
22	1443534	1			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Конический роликовый подшипник
21	1450549	1			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Конический роликовый подшипник
20	2513595	2			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Конический роликовый подшипник
19.2	2513561	0/2			Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Конический роликовый подшипник
19.1	1381687	0/2			Rillenkugellager	Ball bearing	Подшипник
18	1381709	0/1			Paßfeder	Key	Призматическая шпонка
17	2514001	1			Paßfeder	Key	Призматическая шпонка
16	2513994	1			Paßfeder	Key	Призматическая шпонка
15	2511771	1			Paßfeder	Key	Призматическая шпонка
14	1387511	0/2			Gummipuffer	Rubber buffer	Резиновый компенсатор
13.3	2514044	0/1			Distanzhülse	Spacer	Распорная втулка
13.2	2514036	0/1			Distanzhülse	Spacer	Распорная втулка
13.1	2514028	0/1			Distanzhülse	Spacer	Распорная втулка
12	2514010	1			Distanzhülse	Spacer	Распорная втулка
11	2514346	1			Zahnrad	Gear	Зубчатое колесо
10	2514311	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Шестеренчатый вал
9	*	1			Zahnrad	Gear	Зубчатое колесо
8	*	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Шестеренчатый вал
7	*	1			Zahnrad	Gear	Зубчатое колесо
6	*	1			Ritzel	Pinion	Шестерня
5.5	2514079	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Рабочий вал
5.4	2511061	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Рабочий вал
5.3	2521474	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Рабочий вал
5.2	2521466	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Рабочий вал
5.1	2514052	0/1			Arbeitswelle	Output shaft	Рабочий вал
4.2	2514109	0/1			Flansch	Flange	Фланец
4.1	2514095	0/1			Flansch	Flange	Фланец
3	2514117	0/1			Drehmomentstütze	Torque restraining arm	Упор против проворачивания
2	2514125	1			Gehäusedeckel	System cover	Крышка корпуса
1	*	1			Anbaugehäuse	Attachment housing	Приставной корпус

Gear/Getriebe BF40

4100514

Service Kit

Description/Benennung	Pos.	Quan./Stück	Part No./Bestell-Nr.
Shaft seal/Dichtung	4	2	2504162
Bearing/Lager	8	1	1010166
Key/ Passfeder	10	1	2503000
Bearing/Lager	11	1	1015672
Retainer ring/Sicherungsring	12	1	1015966
Spacer/ Distanzhülse	13	1	2503794
Retainer ring/Sicherungsring	15	1	1000179
Key/ Passfeder	17	1	2502992
Spacer/ Distanzhülse	22	1	2503930
Bearing/Lager	"23/33	2	2502828
Support washer/Stützscheibe	24	1	2502569
Retainer ring/Sicherungsring	25	1	1000306
Shaft seal/Dichtung	27	2	2502861
Hexagon bolt/ Sechskantschraube	31	6	1365703
Spring washer/ Federring	32	6	1010484
Spacer/ Distanzhülse	34	1	2503948

